5950
50

Richard Byl

E/V

tabl attribué à
Artan

31 décembre 1932.

C.

Madame,

Au cours de la visite que vous a faite mon adjoint, M. Arthur Laes, conservateur, il avait été convenu que vous vous seriez informée de la provenance du tableau que vous avez eu l'amabilité de lui montrer.

Puis-je vous demander s'il vous a été possible de recueillir des précisions à ce sujet?

En vous remerciant d'avance de votre réponse, je vous prie d'agréer, Madame, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en Chef,

A Madame Albert Van Mael,
rue Henri Wafelaerts, 22
St Gilles.

Richard BYL
Rue Stévin, 165
Bruxelles

Le 4 janvier 1933

Monsieur,

Ma belle-sœur, Mme Albert van Male, rue Henri Wafelaerts, 22, en ville, me communique votre lettre du 31 Décembre relative au tableau dépendant de la succession de Mme Vve van Male.

Ma belle-mère a hérité du tableau et son père, Mr E. Viens ingénieur en chef aux Ponts & Chaussées à Bruges, décédé en 1917, lui a toujours dit que ce tableau avait été peint par Cartan et représente l'échouement du navire français "Noémi-Noé".

Nous ne possédons aucun autre renseignement.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération très distinguée

Ric Byl

17 février 1933.

Monsieur,

Comme suite à votre lettre du 4 janvier, nous avons l'honneur de vous faire savoir que nous avons examiné la proposition que vous avez bien voulu nous soumettre. Nous avons toutefois le regret de vous dire que le tableau dont il s'agit n'entre pas dans le programme des acquisitions poursuivies pour nos collections.

D'autre part, la situation des crédits ne permet plus, en ce moment, d'envisager des acquisitions que dans des cas tout à fait exceptionnels.

Nous vous remercions vivement de l'amabilité que nous avez eue de nous présenter votre offre, et vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en Chef,

Monsieur Richard Byl,
Rue Stévin, 165,
Bruxelles.

Le vendredi 24 novembre, à 2½ h., dans une maison sise, Square Larousse, n° 7, Mme Van Draele m'a montré le tableau qu'elle attribue à Artan. C'est une grande marine (toile. h. 1.33. l. 2.20) représentant le naufrage d'un voilier (mâts démontés). Le tableau n'est pas signé. La couleur n'a pas la fluidité, l'aspect nacré des beaux tableaux d'Artan. J'ai fait remarquer qu'il est étrange qu'un tableau si important d'Artan n'est pas signé et pas connu. Interrogée sur l'histoire du tableau, Mme Van Draele n'a pu me dire que ceci : il fut acheté, il y a longtemps, par son grand-père, et dans la famille on l'a toujours considéré comme une oeuvre d'Artan (dont le nom figure sur un cartel au bas du cadre). Mme Van Draele se renseignera auprès de sa famille et nous écrira pour donner des précisions sur la provenance de l'oeuvre.

J'ai signalé à Mme Van Draele que, de toute façon, nos crédits de cette année destinés à l'achat d'oeuvres d'art sont épuisés, et que nous ne pouvons, quant aux crédits prochains, rien préjuger.

Il a été convenu qu'avant de recevoir une

réponse du Musée, Mlle. Marbach nous fera parvenir des renseignements sur la provenance du tableau.

M.r & M.me Albert Van Maele
attendra Monsieur Van Puyvelde
chez elle comme convenu par
téléphone Vendredi entre 2h et 4h
Bruxelles pour lui 22, rue Henri Wafelaerts

Montrer le tableau signalé par
Monsieur Byl.

MUSÉES ROYAUX DES BEAUX-ARTS DE BELGIQUE

MINISTÈRE DES SCIENCES ET DES ARTS

CABINET
DU
CONSERVATEUR EN CHEF

BRUXELLES, LE ....
9, RUE DU MUSÉE

M. Loes.

Maele
Mme v. Baelen (?) qui voudrait vous montrer un Artan, pourrait vous recevoir vendredi de 2-4 h.
Il faudrait aller la prendre 22 rue Henri Waffelet ?
(Waffelaerts)

Coup de téléphone

Mlle Vaentsaeder Square Larousse 7
T. 44.24.21

22 novembre 1932.

Monsieur,

C.

M. Richard Byl, rue Stévin, 165, à Bruxelles, a bien voulu nous signaler un tableau attribué à Artan, que l'on serait désireux de vendre. Ce tableau se trouve, nous écrit-il, dans la maison sise à Forest, Square Larousse, n° 7. M. Richard Byl nous prie de vous mettre en rapport avec vous à l'effet de prendre rendez-vous pour l'examen de ce tableau.

Voulez-vous avoir l'obligeance de nous dire quand il nous serait permis de venir examiner cette oeuvre?

En vous remerciant à l'avance, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments très distingués.

Le Conservateur en Chef,

A Monsieur Albert Van Macle,
rue Henri Wapelaerts, 12,
St Gilles.

Le 13 novembre 1932.

Richard BYL
Rue Stévin, 165
Bruxelles

16

Monsieur,

Tableau Carton
–

En réponse à votre demande, j'ai l'avantage de vous faire savoir que le tableau mesure 2m,20 x 1m,33 et serait cédé au prix de fr 15.000 ...

La toile n'a jamais été photographiée.

Vous seriez très aimable si vous vouliez l'examiner sans trop de retard parceque la maison où il se trouve devra être vidée à très bref délai.

Veuillez pour la visite prendre rendez-vous avec M. Albert Van Moerle, rue Henri Wafelaerts, 22, St Gilles.

Agréez, Monsieur, l'assurance de ma considération très distinguée

Richard Byl

A Monsieur Léo van Puyvelde,
Conservateur en chef des musées royaux des beaux-arts,
E.V.

C

9 novembre 1932.

Monsieur,

Je vous remercie sincèrement de votre lettre du 7 courant.

Pourrais-je vous demander s'il existe une photographie du tableau dont il s'agit, et si vous pourriez nous la faire parvenir? Il nous intéresserait aussi de connaître les dimensions de la peinture et le prix que l'on en désire obtenir.

Veuillez agréer, Monsieur, avec mes remerciements anticipés, l'expression de ma considération distinguée.

Le Conservateur en Chef,

nsieur Richard Byl,
ue Stévin, 165
Bruxelles.

RICHARD BYL
RUE STÉVIN, 165
BRUXELLES

Le 7 novembre 1932.

Monsieur,

J'ai l'avantage de porter à votre connaissance qu'un tableau du peintre Artan (une grande marine) sera, pour cause de sortie d'indivision, vendu de la main à la main.

Il me paraît que cette toile présente un sérieux intérêt pour les musées royaux. Éventuellement, vous pourrez la voir dans la maison sise à Forest, Square Larousse, n° 7.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée

Richard Byl

A Monsieur Léo van Puyvelde,
Conservateur en chef des musées royaux,
Bruxelles